



LAS MARINAS

PERIODICO INDEPENDIENTE DE INTERESES GENERALES

SUSCRIPCIONES

En BETANZOS: un mes 30 céntimos.
En provincias un trimestre 2 ptas.
Extranjero y Ultramar: semetre 6 ptas.—Pago adelantado

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

PLAZA DE LA CONSTITUCION, NÚM. 3

INSERCCIONES

A precios convencionales.—Se hacen descuentos a los suscriptores.
Anuncios reclamos y comunicados con economía.

Esemérides brigantinas

DE LA SEMANA

MARZO

19 de 1755.—Don Jacinto de Andrade Mata Montero y Figueroa, vecino y natural de Carres, jurisdicción de Mesía, Teniente de caballería é infantería y habilitado que había sido del Regimiento de Inválidos de este Reino, otorga su testamento ante Andrés Pérez, escribano de número de dicha jurisdicción de Mesía, dejando sus bienes vinculados para que se le digan perpétuamente todos los viernes y sábados del año dos misas rezadas en la capilla de las Animas del convento de San Francisco de Betanzos.

22 de 1480.—Estando en Tarazona los Reyes Católicos confirman los privilegios de que gozaban los marineros de Betanzos, Coruña y otros puertos de mar, de que todo marinero condenado á muerte disfrutase en esta pena la distinción de hijodalgo (excepto en el delito de traición), y de que pudiese embarcar el marinero su quintalada de mercadería sin pagar derecho alguno.

22 de 1814. —Festéjase en Betanzos la entrada de Fernando VII en España después de la retirada de los franceses.

23 de 306.—Reinando el emperador romano Majencio son martirizados en Betanzos cinco de sus virtuosos hijos que hoy figuran en los altares con los nombres de Santos Domicio y Apórti y las virgenes Santas Pelagia, Teodosia y Aquileya. La Iglesia celebra en este día el heroísmo de tan preclaros brigantinos.

23 de 1615.—Doña Constanza López de Parga, viuda del Regidor don Fernando Ares de Mourelle, dispone de sus bienes de la Fuente de Unta, El Frade, Brabio y Cecebre ante el escribano de Betanzos Francisco Losada, gravándolos con la carga de seis misas rezadas al convento de San Francisco.

LEYENDAS

Y TRADICIONES BRIGANTINAS

Val-Doncel

A poca distancia de Betanzos existe un amenísimo valle cuyo nombre es Val-Doncel.

Ninguno de nuestros lectores que hayan pasado cerca de aquel sitio dejaría indudablemente de visitarlo, á menos que no fuese un hombre ageno á las dulces afecciones. Si esto no sucediese, se extasiarían bajo sus frondosas arboledas y vería correr con cierto placer interior, las numerosas y limpias corrientes de agua que cruzan aquí y allá, y van á unirse con la vía.

Yo lo he visitado á la caída de una hermosa tarde de verano: yo aspiré las puras y saludables emanaciones de las montañas, traídas en alas de una brisa pura y embalsamada, como se percibe tan solo en las montañas de Galicia.

Allí tuvo lugar una hazaña que cubrió de gloria á sus hijos y se transmitió á la posteridad por medio de la historia.

Eran las seis de una mañana del mes de Mayo del año 785, y ocho galeones moros profusamente adornados de flámulas y gallardetes, acababan de fondear en la ría de Betanzos, cerca del sitio que aún hoy se llama de las Galeras.

Á su vista los habitantes del país abandonaban apresuradamente sus hogares, corriendo con sus hijas á esconderse en las quebraduras de las montañas y en profundas cuevas, tan abundantes en Galicia.

Más era en vano la huida, pues los sectarios de Mahoma, con pechos atrallados, ya enseñados de antemano, les daban muy presto caza, y el ominoso y con justicia odiado tributo Mauregato era satisfecho á pesar de cuantos esfuerzos y estrategias se hacían para evitarlo.

Sabido es que solo Galicia y Asturias eran las que suministraban las cien doncellas destinadas á satisfacer las exigentes y brutales pasiones de los cortesanos de Abderramán. A cada uno de los pueblos de estas dos provincias les estaba designado el número que habían de entregar cada año; y éste era según la importancia y población que tenían.

A Betanzos, que en aquellos remotos tiempos era una ciudad casi populosa, le correspondía contribuir al tributo con seis doncellas nobles y seis plebeyas.

Entonces, cuando tan arraigados estaban en el pecho de los gallegos los sentimientos pundonorosos y caballerescos; entonces, cuando todo, al ménos en la apariencia, se posponía á la voz del honor, mal podía sobrellevarse tan ignominiosa carga: así es que eran inauditas, casi fabulosas las hazañas que por librar á las doncellas se

hacían aún después que éstas se hallaban en poder de los recolectores de tan hermosos frutos.

En la mañana á que nos referimos se vieron reunidos frente á la iglesia de Santiago de Betanzos multitud de nobles y gente del pueblo, conferenciaban lo acaloradamente sobre la llegada de los galeones moros que habían dado fondo en la ría; y los emisarios moros de Asturias y de otras partes de Galicia que se iban reuniendo en la torre de Val-Doncel, destinada á albergar doncellas, servía de mayor incremento á los comentarios.

—Señor de Lanzós, decía uno de los nobles, malas noticias son para vos las que corren; teneis una hermosa niña que guardar, y si es vista por esos perros infieles, no dejarán de codiciarla para agregar á su colección.

—Callad, por Dios, señor de Osorio, y no aumenteis la pesadumbre que me oprime el corazón con vuestras palabras, respondió el de Lanzós. Demasiado presente tengo la desgracia que nos amenaza, sin que necesite recuerdos.

—Mal año, exclamó un noble de atléticas formas y cejijunto ceño, mal año para el rey infame y envilecido á quien debemos tan ominosa carga, y maldito sea el pueblo cobarde que no lo estorba, y si permite que le arranquen sus hijas. Yo, continuó cada vez mas exaltado, si me veo en la precisión de entregar mi hermana Eldona, á pesar del gran cariño que la tengo, antes de verla en las manos de nuestros opresores la sepultaré mi espada en el pecho.

—¿Qué ocurre, que os encuentro á todos reunidos en la Plaza? dijo un sobrio y encofetado caballero, que armado de punta en blanco se acercó al corrillo.

—¿Qué! ¿No sabéis lo que pasa, señor conde de Andrade?

—No, á fé.

—Acaban de llegar ocho barcas morunas en busca de las doncellas.

—Hombre, hombre, pues eso es cosa que en mi concepto no debía extrañar á nadie, pues no es la vez primera que sucede.

Aquí llegaban de su conversación, cuando un marmullo sordo, á duras penas contenido, que salía de las masas del pueblo, les dió á conocer que alguna nueva ocurría.

Así era. Al poco tiempo desembarcaron en la Plaza multitud de moros lujosamente ataviados.

A su paso tenían que sufrir por doquiera las invectivas, denuestos y hasta arremetidas del populacho, que no podía mirarlos impasiblemente, y procuraba por cuantos medios habia, molestarlos y privarles llevasen á cabo su objeto, que era recoger las doce desventuradas jóvenes que, como llevamos dicho, correspondían á la ciudad.

Mas pese á sus deseos, á la mañana siguiente contemplaron, aunque con furor, la marcha de las doce doncellas para ser reunidas á las que se hallaban en la torre del Val-Doncel.

Doce hermosas jóvenes montadas en poderosas mulas lujosamente enjaezadas, y escoltadas por los moros, caminaban llorando lastimosamente á la vista de padres y hermanos, cuyos torvos semblantes manifestaban á las claras los horribles tormentos que los martirizaban, y el trabajo que les causaba perderlas de vista. Así que, muy á disgusto de los moros, no las abandonaban hasta que estaban embarcadas, y veían que ningún remedio humano les quedaba.

Al llegar al valle les esperaba un espectáculo dolorosísimo: un anciano plebeyo, cuya hija estaba en poder de los moros, tan pronto como se apeó de la mula para entrar en la torre, se llegó á ella apresuradamente, y después de haberla abrazado con ternura, exclamó sepultándola en el pecho una daga: «antes muerta que deshonrada.» Y ensegui la, al mirar á la que tanto quería bañada en sangre y agitándose entre las convulsiones de la agonia, cayó también al suelo exhalando el último suspiro.

Aquí no tuvo limites la indignación general, y los naturales del país, capitaneados por cinco nobles que eran hermanos, y uno de los cuales contaba á su querida en el número de las cien doncellas, arre-

metieron denodadamente á los ismaelitas.

Trabóse una refida contienda, y bien pronto la sangre de ambos bandos tiñó el campo. Allí el odio por tanto tiempo contenido á duras penas se desbordó.

Durante el fragor de la refriega los cinco nobles inutilizaron sus espadas al chocar contra los aceros de las armaduras, y no pudiendo haber otras armas á mano, arrancaron cinco ramas de una de las infinitas higueras que entónces cubrían el valle, y que por esta circunstancia se llamaba el «Campo de las Higueras,» y con ellas hicieron tantas y tales proezas que consiguieron llamar la atención de cristianos y moros.

Desde aquel memorable dia agregaron un cartel mas á sus armas. Este fué el poner en campo de plata cinco hojas de higuera, aludiendo á las cinco armas con que sustituyeron las espadas, y al apellido que entónces usaban agregaron el de Figueroa, derivación de Figueira ó Higuera.

Derrotados completamente los moros, fueron perseguidos con ahinco hasta las montañas, en donde cuenta la tradición no quedó uno solo con vida; y desde aquel dia el valle trocó el nombre que tenia de las Higueras por el Valle de las Doncellas, que ha llegado á nuestros dias, aunque alterado. Hoy se llama Val-Doncel.

ANTONIO DE SAN MARTIN

Crónica de las Mariñas

Ha sido nombrado en propiedad Ayudante de Marina del distrito de Rayona, nuestro distinguido amigo el capitiente de navio D. Heliodoro Souto. Le felicitamos.

La Dirección general de Establecimientos penales ha dispuesto que los presos en el penal de Valladolid, Domingo Naveira Vázquez, Manuel Estraviz Pérez y Manuel Sánchez Fer-

nández, pasen á la cárcel de Betanzos con objeto de asistir los dias 7 y 10 de Abril á dos juicios por jurados que se celebrarán en esta ciudad, y en que aparecen aquellos encausados por robo.

Por el Administrador de Contribuciones de esta provincia se han declarado incursos en el recargo del 5 por 100 sobre sus cuotas respectivas los contribuyentes de los Ayuntamientos de Aranga, Bergondo, Betanzos, Irijoa, Paderne y Sada, que no han hecho efectivas las cantidades que adeudan por contribución territorial, correspondiente al tercer trimestre del presupuesto corriente.

D. Ramon Garcia Carril ha sido autorizado por el gobernador civil de esta provincia para trasladar desde la Coruña á la parroquia de San Julian de Mondego, distrito municipal de Sada, el cadaver de su señor padre, ex-diputado provincial que falleció en aquella capital á los 88 años de edad.

Suicidio.

Mal informados decíamos en el número 148 de LAS MARIÑAS, correspondiente al 12 del actual, que el lunes anterior se celebrara una misa cantada en la capilla de San Roque á Santo Tomás de Aquino, costeada por la señora viuda del que fué Senador y paisano nuestro Sr. Garamés.

La misa fué cantada en honor y gloria de nuestro patrono San Roque, y costeada por las panaderas de esta ciudad en acción de gracias al Santo por habernos librado, mediante su intercepción, de toda enfermedad contagiosa.

Así nos lo comunica persona autorizada, con quien gustosos accedemos á hacer esta pequeña rectificación, por que nosotros no tenemos nunca reparo en dar á cada cual lo suyo, por más

que á los perolistas no les agradan mucho las rectificaciones.

Pero nosotros no lo somos.

Habiendo fallecido el Guardia civil de los tercios de Cuba, Manuel Ares Gómez, hijo de Ramón y de Manuela, residentes en esta ciudad, y dejado 31 pesos y 63 centavos de alcances, los cuales se hallan en la Caja General de Ultramar, la Zona militar de Betanzos interesa la presentación en sus oficinas de los indicados padres.

En la junta celebrada en el Ayuntamiento á las diez de la mañana del último domingo por los concejales y mayores contribuyentes para la elección de compromisarios para Senadores, obtuvieron mayoría de votos Don Cesar Sánchez Saumartin, fusionista, y Don Juan Arines Montenegro, conservador.

Los candidatos ministeriales para Senadores por esta provincia son Don Alvaro López Mora, copropietario de *El Imparcial*, y Don Luis Lamas Varela, magistrado del Tribunal Supremo, presentándose para el tercer lugar Don Maximiliano Linares Rivas, conservador, y Don Nicasio Perez, que cuenta con algún apoyo del Gobierno.

Se cree que hoy, día de la elección, triunfarán los dos primeros y el último.

La Comisión provincial en una de sus últimas sesiones acordó trasladar al Sr. Gobernador de la provincia una comunicación del Ingeniero Director de Obras provinciales acerca del interdicto propuesto por D. Francisco Garcia en el Juzgado de Instrucción de Betanzos para recobrar la posesión de una huerta del sitio llamado *Corredora Grande* entre los lugares *Sada de arriba* y *Sada de abajo*, en que ha sido interrumpido con las obras practicadas en el muro de la misma por los peones que llevaron á efecto la reparación del camino desde la carretera de la Coruña á Sada, en el Pedregal, á la Iglesia parroquial y Cementerio de dicha villa, conforme al acuerdo de la Diputación del 12 de Noviembre último, á fin de que se sirva requerir de inhibición al Juez expresado, conforme á los artículos 30 y 31 de la Instrucción de 10 de Octubre de 1845, Decreto de 7 de Abril de 1848, artículos 13 y 63 del Reglamento, para su sujeción.

La feria celebrada en esta ciudad el día 16 estuvo regularmente concurrida, debido al primaveral tiempo de que hace días se goza.

El ganado vacuno se pagó bien y tiene una regular salida.

Los granos vendieron á los siguientes precios:

Trigo, á 15 reales el ferrado, maiz á 11; centeno á 8; habas blancas á 18; habas de color á 10; y la docena de huevos á 2 reales y tres perras.

El jueves llegaron á esta ciudad los funcionarios encargados de formar el padrón industrial.

Por ser el 26 domingo de Ramos, se ha fijado para el sábado 25, día de la Encarnación, la fecha del banquete popular con que los numerosos amigos del electo diputado por este distrito Don Agustín Garcia Sánchez le obsequiarán en celebra-

ción del triunfo obtenido por el exerto letrado.

Comenzará á la una en el exconvento de Santo Domingo, y habrá música, fuegos, globos etc.

El jueves empezó en la exconventual iglesia de San Francisco la novena á la Virgen de los Dolores, con misa cantada á las once de la mañana y S. D. M. expuesto hasta las cuatro y media de la tarde, hora en que tiene lugar la reserva y la novena.

El día 24, viernes de Dolores, comenzará la función principal á las once, predicando en ella el cura ecónomo de Limiñón.

Estando próximo á su terminación el tinglado que se construye en el que fué claustro de San Francisco, hácese ya por la Alcaldía los preparativos necesarios para trasladar la plaza del pescado á aquel punto, y los puestos de pan que se establecen en la Puerta de la Villa á donde hoy se vende el pescado.

Parece que también se piensa llevar para San Francisco la plaza de legumbres, frutas, aves, etc; de suerte que esta medida viene á causar una verdadera revolución en nuestras costumbres.

Creemos que este proyecto causará muchos disgustos y no pocas protestas, sobre todo por parte de los vecinos y comerciantes de la plaza de la Constitución, Sánchez Bregua, Puerta de Villa y plaza del Campo, que verán seriamente amenazados sus intereses con la innovación de los mercados, pues á donde estos vayan allí estará el poco movimiento comercial que aquí hay.

Y sabido es que los principales comercios se hallan establecidos en las citadas calles y no en la Ruartraviesa y San Francisco.

También presenta esta mejora otro inconveniente, y no pequeño, tratándose de una plaza de Abastos: el hallarse casi á un extremo del pueblo, cuando estos mercados se establecen y deben establecerse en el centro de la población. Esto nadie lo desconoce, aún los que no hayan salido de Galicia.

Peró también comprendemos, como lo comprende todo el mundo, que es una mejora necesaria en esta ciudad, pedida con insistencia desde el año 1883 por los once periódicos que hubo desde aquella fecha. Así y todo, sabemos que se le hará cruda guerra á estareformapor no venir á las panaderas, comerciantes y vecinos de la plaza de la Constitución y Puerta de la Villa.

Esperamos, pues, los acontecimientos, sin perder de vista asunto de tanta importancia.

Los ejercicios del mes de San José continúan celebrándose en la iglesia parroquial de Santa Maria.

A las seis y media de la tarde de hoy, durante la práctica de aquellos cultos, se expondrá á la adoración de los fieles el Santísimo Sacramento.

Y mañana, á las diez, esrá la

misa cantada, quedando S. D. M. de manifiesto hasta las cuatro de la tarde, en que comenzarán los ejercicios de la novena.

A las nueve de la mañana del 17 falleció la señora Doña Rosa López Vidal, viuda de Don Ignacio Dans y madrina y tía de la caritativa señora Doña Rosa Colomer de Núñez.

Al día siguiente, y después de celebradas las funciones religiosas por su eterno descanso, se verificó la conducción del cadáver al Cementerio, llevando las cintas los Sres. D. Manuel Castro Ares, D. Tomás Lareo, D. Paulino Penedo y D. José Pato, y presidiendo el duelo D. Agustín Garcia, D. Raimundo Paez y el párroco de Santiago Doctor Caramés.

Sobre la caja mortuoria veíase una hermosa corona de flores moradas y negras con la dedicatoria: «A Rosa—Sus ahijados».

Descanse en paz nuestra virtuosa convecina y reciba su desconsolada familia nuestro pésame.

Hoy, día de San José, se abrirá al público un nuevo café en la casa donde estuvieron instalados el Juzgado de instrucción y la Administración de Rentas estancadas.

El local es inmejorable para esta clase de establecimientos por sus buenas habitaciones y la magnífica huerta que tiene en la parte posterior del edificio; así es que á los propietarios del nuevo café, hermanos Fernández, les auguramos un feliz resultado en su empresa.

La Capitanía General de Galicia

La necesidad de economías en los gastos del Estado para evitar la bancarrota de nuestra Nación, viene predicándose constantemente por los políticos de todos matices desde que las cuestiones candentes de para política han tenido ya su solución.

Consecuencia de esta necesidad innegable es la serie de reformas que está planteando la actual situación liberal como parte de su programa al subir al poder.

Una de ellas es la supresión ó modificación de las Capitanías Generales, que, bajo el pretexto de una nueva división territorial militar, quedan reducidas á siete, perdiendo Galicia con ello la capitalidad del distrito militar que con la reforma se traslada á León.

Con este motivo se ha levantado gran polvareda en las capitales perjudicadas con la nueva división, y en la Coruña hubo el miércoles una imponente manifestación para pedir á los poderes públicos no se despojase á Galicia de una autoridad que ha tenido desde que hay Capitanías Generales. Cartas y telegramas á los diputados gallegos, á los alcaldes de la región, á los Vicepresidentes de las Comisiones provinciales de las cuatro provincias; súplicas á Sagasta, Montero Rios y López Domínguez; en fin, todos los recursos fueron tocados, pero nos tememos que no den resultado alguno.

Nosotros, que antes que nada somos gallegos, nos ponemos en esta ocasión del lado de la Coruña, por mas que comprendamos que el interés de la región ó de la localidad debe subordinarse siempre al interés general ó el de la Nación, que justamente clama por reducciones en los gastos; pero vemos que para hacer economías se respetaron otras Capitanías Generales que no tienen tanto derecho á la estabilidad como la nuestra.

No nos detendremos á indicar aquí las razones que se alegan por todos los periódicos de la región en defensa de la permanencia de la capitalidad militar en la Coruña. Copiaremos solo el telegrama que el Alcalde de la Coruña dirigió al de esta ciudad y una carta del electo Diputado por este distrito en contestación á un telegrama del Vicepresidente de la Comisión provincial.

Hélos aquí:

«Alcalde Betanzos.

Interesando vivamente toda Galicia continúe Capitanía general, suplico á ese Ayuntamiento su concurso y telegráfie al Gobierno en tal sentido para que no resulte Galicia pospuesta á Cataluña y Valencia.—El Alcalde, José Soto».

«Sr. Vicepresidente de la Comisión provincial.

«Muy Sr. mio y de toda mi consideración: En este momento recibo el telegrama de V. S. I. participándome el acuerdo de la Comisión que tan dignamente preside, relativo al proyecto de supresión de la Capitanía general de Galicia. Aplaudo la actitud enérgica, digna y levantada de la Comisión provincial y me complazco en manifestarle que me asocio de todo corazón á la campaña emprendida en defensa de los lastimados derechos de esta desventurada región. Cuenten, pues, incondicionalmente, con mi debil apoyo, á cuyo fin escribo hoy mismo á los Diputados electos por la circunscripción, para marchar en todo de acuerdo con ellos, porque entiendo que la acción colectiva es siempre mas eficaz que la individual.»

Con este motivo me ofrezco de V. S. I. afectísimo seguro servidor Q. B. S. M., Agustín Garcia.»

Y terminamos deseando que la vejada Galicia no se vea desamparada en esta ocasión por los altos poderes del Estado; deseo que hacemos presente, no por la Coruña, (que para Betanzos nada pediría porque todo es poco para ella), sino por nuestra pequeña pátria, de la que somos amantísimos hijos.

Anuncios preferentes

INTERESANTE

Probad y os convencereis

De la legitimidad y pureza de los excelentes vinos de Rioja, Valencia y Aragon que se expendan en la calle de la Ribera núm. 418 y en la 1.ª calleja del Campo núm. 14 á los siguientes

PRECIOS

Cuartillo de vino tinto seco de los campos de Najera (Rioja) 4 perras chicas
Id. id. tinto seco de Valencia 4 r al
Id. id. dulce clarese de los campos de Borja (Aragon) 6 perras chicas.
Cántara de vino de Rioja, 24 rs.
Id. id. de Valencia, 28 rs.
Las partidas de vino que se vendan para fuera de la población, se rebajarán 6 reales en el precio de cada cántara.

SE VENDEN A PRECIOS MUY arreglados varias vigas de castaño.

Dará razón la Sra. viuda de Don Manuel Martínez Vega, Ruanueva n.º 59.

Tip. Sucesores de C

SECCION DE ANUNCIOS

HISTORIA
de la
Ciudad de Betanzos
POR
D. MANUEL M. SANTISO

Esta interesante obra, consta de 30 cuadernos, de 16 páginas cada uno, en 4.º y el coste de toda la obra es de 6 pesetas.
Los pedidos se harán á los Sucesores de Castañeira, Plaza de la Constitución, 3—Betanzos:

Anunciantes
LA EMPRESA ANUNCIADORA
LOS TIROLESES

se encarga de la inserción de los anuncios, reclamos y noticias y comunicación en todos los periódicos de la capital y provincias, con una gran ventaja para vuestros intereses.
Se danse tarifas, que se remiten á la oficina de correo.
Se cobra por meses, presentando los comprobantes.
Barrio nuevo 7, y 9, entresuelo MADRID.

MARIA MAGDALENA
LEYENDA HISTÓRICO-RELIGIOSA
ORP
A. BRAVO TUDELA

Se vende una, de esta interesante obra.
En la imprenta de este periódico, se informará.
PLAZA DE LA CONSTITUCION 3

LA ESPIRALDA
FONDA DE
MANUEL M. MORETON
13, CASSOLA, 13

Situada esta casa en lo más céntrico de la población, admite huéspedes los cuales tendrán grandes comodidades por un módico precio.
Y pone en conocimiento de su numerosa clientela, que acaba de recibir una gran partida en vino tinto de Toro, blanco de Nava del Rey, y el rico Moscatel de las más acreditadas bodegas.
13, CASSOLA, 13

D. JOAQUIN MARTI
DIRECTOR DE LA BANDA MUNICIPAL

Da lecciones de solfeo, violin y piano y afluja éstos últimos.
Ex-convento de Santo Domingo

TALLERES DE GLOBOS
DE
CLAUDINO PITA
Ex-convento de Santo Domingo

En este antiguo y acreditado taller se construyen GLOBOS de novedad, á precios económicos, en las formas siguientes:
Globos aerostáticos en colores, Montgouffier, Submarino Peral, idem Ginnoto, Reloj, Torre Eiffel, Pirámides, Casa campo, kiosko chino, Cabezudos, Homines cómicos, Locomotora, grotescos movimientos, Elefante, Leon, Gallo, Tiburón y otros animales.
Economía sin igual. Globos de dos varas de alto, en colores, á peseta.
NOTA.—Se carga la infima cantidad de cincuenta céntimos, llevando inscripción.
Ex-convento de Santo Domingo
BETANZOS

IMPRENTA
DE LOS
SUCESORES DE CASTAÑEIRA

Este establecimiento, el mas antiguo de Betanzos, surtido de varios caracteres de letras, que aumentan frecuentemente, hace con gran prontitud, perfección y economía, cuantos trabajos se le confien: estados, circulares, facturas, tarjetas, esquelas de defunción etc.
3—PLAZA DE LA CONSTITUCION—3

ESTABLECIMIENTO DE
MARIA AGUIRRE LOPEZ
Calle de Sánchez—Bréguia núm. 17

En esta acreditada casa halláanse á la venta diferentes artículos, procedentes de importantes Fabricas, vendiéndose á precios reducidos.
Para estar seguro de ello, visitar este establecimiento y os convencereis que tanto por la clase de los artículos que expende, como por sus reducidos precios, es la que más ventajas reporta al comprador.
Casa representada por D. M. Montevarro Aguirre (hijo).
Sánchez-Bréguia 17.—BETANZOS

¡LO MEJOR!
CHOCOLATE SAN ROQUE
HIJOS DE J. NUÑEZ TABOADA

Papel
para
envolver

Se vende en la imprenta de este periódico.

LA UNIVERSAL
FONDA DE LAUREANO ANDRADE

Situado en la carretera de la Estación y á la que concurren, en gran número, viajeros y excursionistas.
En los bajos de «La Universal» existe un gran depósito de vinos de todas clases.
CARRERIA DE LA ESTACION

TARJETAS DE VISITA
8 reales ciento

ESQUELAS MORTUORIAS

Se confeccionan á precios muy económicos, en la imprenta de este periódico
Plaza de la Constitución

Aviso.—Tenemos la satisfacción de anunciar al público que hemos abierto un nuevo establecimiento de Ultramarinos en el Canton grande núm. 40, en el cual ofrecemos el mejor género que constituye este ramo.
En esta casa encontrarán los más puros y escogidos vinos, garantizando la excelente calidad en bebidas y en cuantos productos coloniales y extranjeros ponemos á la venta.
A comprar, pues, buen géneros
En la imprenta de este periódico se hallan á la venta altas y bajas de la contribución.